

Berkenyei Német Nemzetiségi Önkormányzat

6. számú

J E G Y Z Ő K Ö N Y V E

Készült: Berkenyei Német Nemzetiségi Önkormányzat 2014. október 27-én / hétfőn / megtartott nemzetiségi alakuló üléséről.

Ülés helye: Községháza Berkenye

Jelen vannak: Grauszman Tímea megválasztott nemzetiségi képviselő
Gill Viktor László megválasztott nemzetiségi képviselő
Kucsera Imréné megválasztott nemzetiségi képviselő
Kliber Jánosné HVB elnöke
Schmidt Józsefné polgármester
Árpásné Schlenk Judit jegyző

Kucsera Imréné korelnök:

Tisztelettel köszöntöm az alakuló ülésen megjelent polgármestert, megválasztott nemzetiségi képviselőket, a jegyzőt és a HVB Elnökét.

Az ünnepélyes alaklomból kérem, hogy énekeljük el a himnuszot.

Kucsera Imréné korelnök:

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. Törvény továbbiakban Nektv. 87 § (5) bekezdése alapján a nemzetiségi alakuló ülést a korelnök vezeti.

A korelnök megállapítja, hogy az ülés határozatképes, azt 16 óra 00 perckor megnyitja és javaslatot tesz a meghívóban szereplő napirendi pontok megtárgyalására.

A napirendi pontok megtárgyalásával a testület egyhangúan (3 igen, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodással) egyetértett, tehát azok az alábbiak:

1. A Helyi Választási Bizottság tájékoztatója a nemzetiségi választás eredményéről, a megbízólevelek átadása

Előadó: HVB elnöke

2. Nemzetiségi képviselők eskütétele

Előadó: Korelnök

3. Elnök megválasztása és eskütétele

Előadó: Korelnök

4. Elnökhelyettes megválasztása és eskütétele

Előadó: elnök

5. Egyebek

Előadó: jegyző

1. A Helyi Választási Bizottság tájékoztatója a nemzetiségi választás eredményéről, megbízólevelek átadása

Előadó: HVB elnöke

Kucsera Imréné:

Az első napirendi pont tárgyalása kapcsán felkérem Klíber Jánosné-t, a Helyi Választási Bizottság Elnökét, hogy adjon tájékoztatást a nemzetiségi választás eredményéről és a választás lebonyolításával kapcsolatos tapasztalatokról, majd adja át a megbízóleveleket.

Klíber Jánosné:

A nemzetiségi önkormányzati választással kapcsolatban el szeretném mondani, hogy a Nemzeti Választási Bizottság (NVB.) 1128/2014. határozatával tűzte ki Berkenye községben a német nemzetiségi önkormányzati választásokat, mert a 2011. évi népszámláláskor több mint 25 fő, 146 személy vallotta magát német nemzetiséghez tartozónak. A határozat alapján a nemzetiségi választást a polgármesterek és képviselők választásával azonos időben, azaz 2014. október 12-én kellett megtartani. A határozat melléklete tartalmazta azt is, hogy a településen a nemzetiségi önkormányzat képviselőinek száma 3 fő lehet, mivel a kitűzés napján a regisztráltak száma 100 fő alatt volt. A jogszabály értelmében a nemzetiségi választásokat külön bizottság, külön szavazóhelységben kellett, hogy lebonyolítsa. A bizottság megválasztására, eskütételére sor került, ők az általános iskolában várták a választókat.

2014. szeptember 26-ig volt lehetőség regisztrálni a nemzetiséghez való tartozást. 67-en kérték a nemzetiségi névjegyzékbe való felvételüket a megadott határidőig.

A nemzetiségi jelölésnél kettős feltétel volt, az egyik, hogy nemzetiségi szervezet jelölje az indulni szándékozót. Ez a mi esetünkben a Észak-Magyarországi Német Önkormányzatok Szövetsége Egyesület volt, rövidítve ÉMNÖSZ. A másik feltétel, hogy az indulhatott jelöltnek, aki legalább öt olyan személy ajánlását gyűjtötte össze az ajánlóíven, akik a nemzetiségi névjegyzékben szerepeltek. A szeptember 8-i határidőig négyen tettek eleget a jelöltté váláshoz szükséges feltételeknek, ők Grauszman Tímea, Gill Viktor László, Hirling Ferencné és Kucsera Imréné. Mindegyiküket a bizottság nyilvántartásba vette, szavazólapra kerülésüket sorsolta. A hivatal pedig elvégezte a jelöléshez szükséges adminisztrációs feladatokat.

A választás napján a 67 szavazóból 53 jelent meg, a leadott szavazatok száma az alábbiak szerint alakult:

Grauszman Tímea	37 szavazat
Gill Viktor László	45 szavazat
Hirling Ferencné	19 szavazat
Kucsera Imréné	37 szavazat

A megválasztott képviselők tehát az alábbiak: Gill Viktor László, Grauszman Tímea és Kucsera Imréné.

Tájékoztatom a jelenlévőket, hogy a települési nemzetiségi önkormányzati választás érvényes és eredményes volt.

Tájékoztatom továbbá arról is a jelenlévőket, hogy országos német nemzetiségi választás is volt a településen. Az országos nemzetiségi választáson egy listát lehetett választani, a szavazás eredményeképpen az ÉMNÖSZ listája 53 szavazatot kapott.

Gratulálok a képviselőknek, átadom a megbízóleveleket!

2. Nemzetiségi képviselők eskütétele

Előadó: Korelnök

Kucsera Imréné korelnök:

A Nemzetiségek Jogairól szóló törvény 100. §. alapján a nemzetiségi képviselő az alakuló ülésen, illetve a megválasztását követő ülésen, anyanyelvén, magyarul vagy mindkét nyelven esküt vagy fogadalmat tesz, és erről okmányt ír alá.

Javaslom, hogy magyar nyelven tegyék le az esküt.

A nemzetiségi képviselő-testület tagjai egyhangúan, úgy döntöttek, hogy magyarul teszik le az esküt.

Kucsera Imréné korelnök:

Felkérem képviselőtársaimat az eskü letételére, kérem a jelenlévőket, szíveskedjenek felállni.

Az eskü szövegét Klíber Jánosné, a Helyi Választási Bizottság Elnöke olvassa fel.

Kérem, szíveskedjünk az eskü szövegét utána mondani:

Az eskü szövege:

„Én(név), mint a nemzetiségek jogairól szóló törvény szerinti német nemzetiségi közösség tagja, esküszöm, hogy képviselői tisztségem ellátása során nemzetiségi közösségemhez hű leszek, az Alaptörvényt és a jogszabályokat megtartom, a tudomásomra jutott titkot megőrzöm, munkámat választóim akaratához híven, lelkiismeretesen végzem, minden igyekezetemmel a német nemzetiség érdekeit képviselem, ennek során anyanyelvünk, hagyományaink, kultúránk megőrzésén és fejlesztésén fogok fáradozni.

Isten engem úgy segítse!”

Fentieknek megfelelő szöveggel minden nemzetiségi képviselő letette az esküt, és erről okmányt írta alá.

3. Elnök megválasztása és eskütétele

Előadó: Korelnök

Kucsera Imréné korelnök:

A Nemzetiségek Jogairól Szóló törvény 105. §. (1) bekezdése alapján, az alakuló ülésen a nemzetiségi önkormányzat testülete tagjai közül társadalmi megbízatású elnököt választ.

Az elnök megválasztása minősített többséggel / 2 fő / történik nyílt szavazással, de a testület dönthet a titkos szavazásról is.

Javaslom, hogy az elnök személyét nyílt szavazással válasszuk meg.

A megválasztás módjával a nemzetiségi önkormányzat egyhangúan (3 igen, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodással) egyetértett.

Kucsera Imréné korelnök:

Én Grauszman Tímeát javaslom, az elnöknek, hiszen ő helyben van, ráér. Internetkapcsolattal rendelkezik, tudja kezelni a számítógépet.

Grauszman Tímea kérdésére válaszolva elmondta, hogy vállalja a jelöltséget és hozzájárul a nyílt ülésen való tárgyaláshoz, és személyes érintettség miatt nem kíván részt venni a szavazáson.

Kucsera Imréné korlenök:

Megállapítom, hogy Grauszman Tímea elfogadta a jelölést és hozzájárult a nyílt üléshez. Kérem, hogy kézfelemeléssel szavazzunk.

Megállapítom, hogy az elnök egyhangúan (2 igen, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodással) megválasztásra került, tehát az alábbi határozat született:

20/2014. (X. 27.) nemzetiségi határozat

Berkenye Német Nemzetiségi Önkormányzata elnökéül Grauszman Tímea Berkenye, Kossuth u. 33. szám alatti lakost választotta meg. A testület felkéri az elnököt, hogy a jogszabályban és Szervezeti Működési Szabályzatban foglalt feladatait lássa el.

Határidő: Folyamatos

Felelős: Elnök

Grauszman Tímea személyes érintettség miatt nem vett részt a szavazásban.

Ezután Grauszman Tímea elnöki minőségben letette az alábbi esküt, erről okmányt írt alá.

Az eskü szövege:

„Én(név), mint a nemzetiségek jogairól szóló törvény szerinti német nemzetiségi közösség tagja, esküszöm, hogy elnöki tisztségem ellátása során nemzetiségi közösségemhez hű leszek, az Alaptörvényt és a jogszabályokat megtartom, a tudomásomra jutott titkot megőrzöm, munkámat választóim akaratához híven, lelkiismeretesen végzem, minden igyekezettel a német nemzetiség érdekeit képviselem, ennek során anyanyelvünk, hagyományaink, kultúránk megőrzésén és fejlesztésén fogok fáradozni.

Isten engem úgy segítse!”

4. Elnökhelyettes megválasztása és eskütétele

Előadó: elnök

Grauszman Tímea elnök:

A Nemzetiségek Jogairól Szóló törvény 105. §. (1) bekezdése alapján, az alakuló ülésen a nemzetiségi önkormányzat testülete tagjai közül társadalmi megbízatású elnökhelyettest választ, az elnök munkájának segítésére, helyettesítésére.

Az elnökhelyettes megválasztása minősített többséggel / 2 fő / történik nyílt szavazással, de a testület dönthet a titkos szavazásról is. Nyílt szavazással történő választást javaslak.

A megválasztás módjával a nemzetiségi önkormányzat egyhangúan (3 igen, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodással) egyetértett.

Grauszman Tímea elnök:

Kérek javaslatot a helyettes személyére.

Gill Viktor László tag:

Én Kucsera Imrénét javaslom, mert ő többet tartózkodik itthon, mint én.

Kucsera Imréné kérdésére válaszolva elmondta, hogy vállalja a jelöltséget és hozzájárul a nyílt ülésen való tárgyaláshoz, és személyes érintettség miatt nem kíván részt venni a szavazáson.

Grauszman Tímea elnök:

Megállapítom, hogy Kucsera Imréné elfogadta a jelölést és hozzájárult a nyílt üléshez. Kérem, hogy kézfelemeléssel szavazzunk.

Megállapítom, hogy az elnökhelyettes egyhangúan (2 igen, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodással) megválasztásra került, és az alábbi határozat született:

21/2014. (X. 27.) nemzetiségi határozat

Berkenye Német Nemzetiségi Önkormányzata elnökhelyetteséül Kucsera Imréné Berkenye, Arany János u. 27. szám alatti lakost választotta meg. A testület felkéri az elnökhelyettest, hogy a jogszabályban és Szervezeti Működési Szabályzatban foglalt feladatait az elnök irányításával lássa el.

Határidő: Folyamatos

Felelős: Elnökhelyettes

Kucsera Imréné személyes érintettség miatt nem vett részt a szavazásban.

Ezután Kucsera Imréné elnökhelyettesi minőségben letette az alábbi esküt, erről okmányt írt alá.

Az eskü szövege:

„Én(név), mint a nemzetiségek jogairól szóló törvény szerinti német nemzetiségi közösség tagja, esküszöm, hogy elnökhelyettesi tisztségem ellátása során nemzetiségi közösségemhez hű leszek, az Alaptörvényt és a jogszabályokat megtartom, a tudomásomra jutott titkot megőrzöm, munkámat választóim akaratahoz híven, lelkiismeretesen végzem, minden igyekezettel a német nemzetiség érdekeit képviselem, ennek során anyanyelvünk, hagyományaink, kultúránk megőrzésén és fejlesztésén fogok fáradozni.

Isten engem úgy segítse!”

5. Egyebek

Előadó: jegyző

A napirend keretében a jegyző kiosztotta a képviselőknek a vagyonyilatkozatokat, és felhívta figyelmüket a beadási határidőre, és az elmulasztásának következményeire.

Tájékoztatotta továbbá a képviselőket arról, hogy életbe lépett az úgynevezett méltatlanságra vonatkozó szabályozás, vagyis, hogy a képviselőnek nem lehet 60 napon túli tartozása az önkormányzat és adóhatóság felé. Átadott a képviselők részére erről szóló tájékoztatót és felhívta figyelmüket az ügyfélkapu létrehozására és a köztartozásmentes adatbázisba történő bejelentkezésre, és arról szóló igazolás bemutatására.

Árpásné Schlenk Judit jegyző:

Arról is tájékoztatom a képviselőket, hogy a jogszabályok értelmében lehetőségük van arra, hogy bizottságot alakítsanak, illetve tiszteletdíjat állapítsanak meg saját maguk részére.

A nemzetiségi önkormányzat tagjai egyhangúan úgy foglaltak állást, hogy nem kívánnak bizottságot létrehozni, és nem kéri tiszteletdíj megállapítását, díjazás nélkül látják el feladataikat a jövőben.

Schmidt Józsefné polgármester:

Gratulálok a megválasztott képviselőknek, jó munkát kívánok mindenkinek. Kívánom, hogy a most megválasztott nemzetiségi tagok ápolják és adják tovább sváb hagyományainkat, ezzel településünk hírnevét öregbítve.

Grauszman Tímea elnök:

Az ÉMNÖSZ megkeresett, hogy minden önkormányzat mérje fel és adatlapon küldje meg részükre, hogy milyen helyi nemzetiségi alapítványok, csoportok, szervezetek működnek. Kérték erről adatlap megküldését.

A nemzetiségi önkormányzat tagjai megkérték az elnököt, hogy adatszolgáltatásnak tegyen eleget, és erről egyhangúan (3 igen, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodással) az alábbi határozatot hozták:

22/2014. (X. 27.) nemzetiségi határozat

Berkenye Német Nemzetiségi Önkormányzata felkéri az elnököt, hogy az ÉMNÖSZ részére küldje meg a német táncsoportról és Nemzetiségi Vegyeskórusról kitöltött nyilatkozatot.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Árpásné Schlenk Judit jegyző:

A nemzetiségi önkormányzatnak döntenie kell abban is, hogy a jegyzőkönyvet milyen nyelven kívánja vezetni.

Grauszman Tímea elnök:

Én nem tudok annyira németül, hogy minden szakkifejezést le tudnák fordítani. Javaslom ezért most az alakuló ülés jegyzőkönyve magyarul készüljön el, ezt követően pedig az egyszerűbb szövegeket megpróbálom lefordítani, hogy az magyarul és németül is benne legyen a jegyzőkönyvben.

A jegyzőkönyv írásával kapcsolatban a jelenlévők (3 igen, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodással) az alábbi határozatot hozzák.

23/2014. (X. 27.) nemzetiségi határozat

Berkenye Német Nemzetiségi Önkormányzata felkéri az elnököt, hogy a jövőben intézkedjen az ügyben, hogy az ülésről készült jegyzőkönyvek bizonyos részei német nyelven is tartalmazzák az elhangzottakat.

Határidő: folyamatos

Felelős: elnök

A jelenlévők ezután hosszasan beszélgettek arról, hogy milyen módon kellene munkájukat végezni annak érdekében, hogy jól együtt tudjanak működni.

Árpásné Schlenk Judit jegyző:

Én jónak tartanám, ha Gill Józsefné továbbra is itt lenne meghívott vendégként az üléseken, hiszen sok rendezvényt ő szervez a településen. Még az idei évben rendezvénytervet kellene összeállítani, hogy 2015-ben milyen rendezvények kerüljenek megtartásra a településen.

Rögtön év elején lesz a Málenkij Robot 70. éves évfordulója. Ebből az alkalomból egy nagyobb gyaloglással egybekötött ünnepséget kellene szervezni. Esetleg a Szendehelyi Nemzetiségi Önkormányzattal közösen. Az adminisztrációs munkát illetően felajánlom segítségemet, és a költségvetés összeállításánál is.

A jegyző ezután ismertette, hogy a nemzetiségi önkormányzat novemberre és decemberre milyen rendezvényeket tervezett be, azoknak várhatóan mik a kiadásai. Elmondta nagyvonalakban, hogy az idei költségvetés milyen bevételeket, és kiadásokat takar.

Mivel más téma, és napirend nem volt a nemzetiségi önkormányzat elnöke az ülést 16 óra 53 perckor berekesztette.

Kmf.

Grauszman Tímea
elnök

Kucsera Imréné
elnökhelyettes